



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Подписано в 21:35
Итого стр. 21-10

17 января 2007 года, N 13 (4136)

Среда

Глядя в будущее с оптимизмом

Наука XXI века

Без всякого сомнения, в настоящее время отечественная наука находится на очень большом подъеме. Свидетельство тому — многочисленные открытия и новейшие разработки узбекских ученых, которые с успехом используются во всех сферах народного хозяйства республики, способствуя их развитию и совершенствованию. Безусловно, такого плодотворного результата трудно было бы добиться без постоянной помощи, поддержки и заботы, оказываемой научной отрасли со стороны Президента и правительства нашей страны.

На каких актуальных вопросах сконцентрировано внимание ученых, какие разработки находят практическое применение и сегодня активно внедряются в жизнь? Взять, к примеру, Институт зоологии Академии наук Узбекистана, где сегодня в десяти лабораториях работают около 150 человек, в том числе 80 научных сотрудников, академик, 8 докторов и более 40 кандидатов наук. В годы независимости Институт получил возможность наладить тесные научные контакты с академиями и научными центрами Англии, Франции, Германии, России, Украины, Японии, Бельгии, Израиля, Китая, Чехии. За счет выигранных грантов лабораториям института оснащены современными приборами, оборудованием и оргтехникой. Ряд научных работ утверждены в качестве консультантов, экспертов международных организаций и фондов, осуще-

ствляющих природоохранную и научную деятельность. По результатам фундаментальных и прикладных исследований сотрудники института удостоены премии Академии наук Узбекистана, Комитета по координации развития науки и технологии при Кабинете Министров нашей страны, награждены международными сертификатами и правительственными наградами. В институте созданы необходимые условия для творческого роста молодых специалистов. Функционирует спецсовет по защите докторских и кандидатских диссертаций, ведущие ученые преподают по направлениям зоологической науки в университетах республики, колледжах и лицеях. Кстати, Институт зоологии организовал совместно с биолого-почвенным факультетом Национального университета Узбекистана учебно-научный центр, где происходит



внедрение достижений науки в учебный процесс бакалавров и магистров и обеспечивается их участие в научных исследованиях в стенах института.

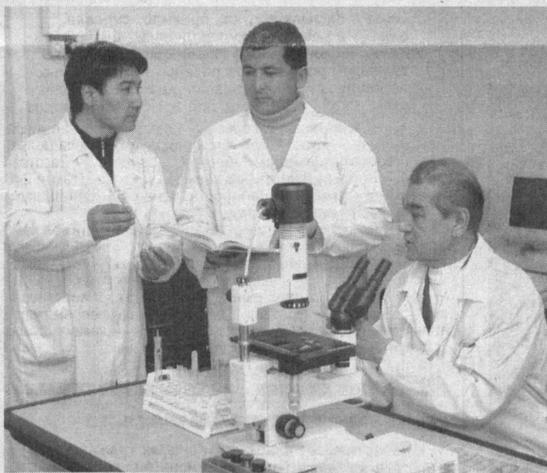
Многие уникальные разработки отечественных ученых последних лет вызывают пристальный интерес зарубежных коллег. Скажем, одним из объектов исследования Института зоологии являются биоразрушители и разработка фундаментальных основ борьбы с ними. В настоящее время ведутся исследования по грантам Комитета по координации развития науки и технологии при Кабинете Министров Республики Узбекистан, Фонда поддержки фундаментальных исследований Академии наук. Более подробно об этих новых изысканиях института мы попросили рассказать его директора академика Джалолиддина АЗИМОВА.

— Природа Узбекистана уникальна. Она представляет исследователям целую гамму чрезвычайно ценных биологически активных соединений. С другой стороны — множество беспозвоночных паразитов и вредителей являются возбудителями ряда опасных болезней животных, человека, растений и биоразрушителями зданий, сооружений, исторических памятников, сохранившихся до наших дней. Ущерб, причиняемый термитами, чрезвычайно велик. Активно питаются древесиной и другими растительными матери-

алами, они наносят значительный вред, накапливаясь в стенах, полах, потолочных перекрытиях, настилах, толще земляных крыш, в оконных и дверных рамах жилых и нежилых помещений, исторических памятниках, промышленных и гидротехнических сооружениях, превращая их в одно огромное своеобразное гнездо. Кроме того, термиты наносят значительный урон железнодорожным шпалам, телеграфным столбам и охотно поедают бумагу, картон, ткани, кожу, войлок, шерсть и другие материалы. В нашем институте в настоящее время на основе многочисленных лабораторных, полевых и производственных экспериментов и наблюдений разработаны отравляющие приманки для термитов. Питательную матрицу их составляют эндемичные для Центральной Азии растения, привлекающие термитов и хорошо поедаемые ими. В данный момент испытаны и применяются три разновидности отравляющих приманок с добавлением биологических патогенов, а также смешанные препараты, то есть включающие как инсектициды, так и патогенные грибы и бактерии. В настоящее время эти приманки установлены в помещениях Музея природы, мемдесе Арабхан, Матпаннабой, пахлавана Махмуда и в частном секторе махалли «Мевастон». Разработка приманок в лаборатории общей энтомологии и арахнологии Института зоологии продолжается.

Другое направление нашей деятельности связано с предупреждением массового распространения тейлероза — наиболее опасной из кровепаразитарных болезней крупного рогатого скота. Она наносит значительный экономический ущерб животноводству регионов с жарким климатическими условиями. Специфических средств лечения больных тейлерозом животных нет. Предупредить массовое распространение болезни возможно только путем проведения активной иммунизации с помощью вакцины. Существующая потребность в вакцине на территории Республики Узбекистан оценивается на уровне 250 тысяч доз в год, а для региона Центральной Азии — более 500 тысяч доз в год. Исходя из актуальности проблемы в нашей лаборатории общей паразитологии совместно с аналогичной лабораторией Кимронского ветеринарного института Израиля в рамках международного гранта получены уникальные местные штаммы тейлерий, которые безвредны и обладают высокой степенью иммуногенности, с использованием которого получена антилейриозная вакцина. Разработан и технологический процесс получения препарата, составлена необходимая нормативно-техническая документация для производства.

(Окончание на 2-й стр.)
Фото Тимура КУРБАНБАЕВА.



РЕГИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР

В Фергане начал работу региональный семинар с участием заместителей хокимов Андijanской, Наманганской и Ферганской областей, их помощников по духовной и просветительской работе, хокимов районов и городов.

На мероприятии отмечалось, что главной целью проводимых в стране реформ является повышение благосостояния народа, защита интересов человека. Это требует особой ответственности и инициативности от руководителей и должностных лиц всех звеньев. Руководитель должен обладать глубокими знаниями и высоким потенциалом, быть внимательным и бдительным, обладать

такими качествами, как самоотверженность, решительность и требовательность.

На семинаре, в котором принимают участие представители различных министерств, ведомств и организаций, ученые и специалисты, подробно обсуждаются суть и значение проводимых во всех сферах реформ.

На семинаре будут заслушаны докла-

ды по различным вопросам, в том числе о преобразованиях и обновлениях в социально-экономической сфере, сути внутренней и внешней политики нашей страны, реформах в сельскохозяйственной сфере, обеспечении национальной безопасности. Знания и навыки слушателей будут закрепляться путем тестирования.

В открытии регионального семинара приняли участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А. Арипов, хоким Ферганской области А. Абдуллаев.

М. СУЛЕЙМАНОВ, корр. УзА.

Рустам — в числе сильнейших

Международная шахматная федерация (FIDE) объявила первый рейтинг ста сильнейших шахматистов 2007 года. На первой строчке таблицы — болгарский гроссмейстер Веселин Топалов, у которого наибольшее число очков — 2.783. Места в тройке сильнейших также заняли Вишванатан Ананд из Индии и россиянин Владимир Крамник.

18-й чемпион мира по шахматам, гроссмейстер из Узбекистана Рустам Касымджанов в рейтинговой таблице поднялся выше на девять строк и в новом списке занимает 27-е место. В настоящее время на соотечественник с 2.682 очками в ряду азиатских шахматистов занимает третье место после представителей Индии — Вишванатана Ананда и Кришнана Шашикирана.

УзА.

Китай всегда поддерживает Узбекистан в его продвижении по избранному пути прогресса

Развитие всестороннего сотрудничества с Китайской Народной Республикой является одним из важнейших приоритетов внешней политики Узбекистана. В январе нынешнего года исполнилось 15 лет с момента установления дипломатических отношений между двумя государствами.

В преддверии этой даты в посольстве нашей страны в Пекине была проведена встреча с руководителями, ведущими экспертами внешнеполитических аналитических центров Китая и представителями СМИ. В ней были даны высокие оценки нынешнему уровню развития двусторонних отношений, высказаны предложения по дальнейшей активизации сотрудничества между двумя странами. Китайские эксперты, высоко оценив внутреннюю и внешнюю политику, проводимую руководством Узбекистана, подчеркнули важную роль нашей страны, которую она играет в поддержании мира и стабильности в Центральноазиатском регионе.

В ходе встречи китайские гости были проинформированы о достижениях нашего государства в развитии конституционного строя, проектах Конституционного закона Республики Узбекистан «Об усилении роли политических партий в обновлении и дальнейшей демократизации и модернизации страны» и Закона «О внесении поправок в отдельные статьи Конституции Республики Узбекистан», внесенных в парламент Президентом Республики Узбекистан в порядке законодательной инициативы, а также о принимаемых мерах по дальнейшему обеспечению свободы вероисповедания. Внимание участников мероприятия было обращено на усилия нашего правительства по сохранению и возрождению памятников архитектуры и развитию современной инфраструктуры исторических городов страны.

По случаю 15-летия со дня установления дипломатических отношений между двумя странами в Пекине также был организован торжественный прием с участием представителей политических, общественных и аналитических кругов КНР, Секретариата ШОС, зарубежного дипломатического корпуса. Выступивший на приеме помощник министра иностранных дел КНР Ли Хуэй подчеркнул, что за 15 лет отношения дружбы и сотрудничества между двумя странами стабильно развиваются. Неуклонно углубляется взаимодействие в различных областях. «Будучи свидетелем позитивного развития двустороннего взаимодействия, я полон уверенности в том, что у китайско-узбекских отношений прекрасное будущее», — заявил Ли Хуэй.

Как отметили китайские гости, под руководством Президента И. Каримова народ Узбекистана укрепляет государственную независимость, уверенно продвигается по пути прогресса.

Данные мероприятия широко освещались ведущими китайскими СМИ, в частности информационным агентством «Синьхуа», газетой «Жэньминь жибао» и др.

«Китайско-узбекские отношения, взаимодействие становится все более тесным» — под таким заголовком газета «Жэньминь жибао» опубликовала статью, посвященную 15-летию установления дипломатических отношений между двумя странами. В ней, в частности, отмечается, что Китай и Узбекистан являются хорошими соседями, друзьями и партнерами.

Авторы статьи подчеркивают: «КНР и Республика Узбекистан поддерживают друг друга и в политической сфере. Взаимодействие наших стран становится все более тесным. В частности, интенсивный характер носят контакты на высоком уровне. В июне 2004 года Узбекистан с государственным визитом посетил Председатель КНР Ху Цзиньтао. Состоялся обмен мнениями по важным вопросам китайско-узбекских отношений, ситуации в регионе и в мире. Президент Республики Узбекистан И. Каримов и Председатель КНР Ху Цзиньтао подписали «Декларацию о дальнейшем развитии и укреплении дружественных отношений, партнерства и сотрудничества между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой». Между соответствующими ведомствами двух стран было также подписано 9 документов, предусматривающих сотрудничество в таких сферах, как здравоохранение, образование и энергетика».

Узбекская и китайская стороны активно сотрудничают в таких многосторонних структурах, как ООН и ШОС, совместно содействуя миру и стабильности в регионе и в мире. За прошедший период существенно расширилось торгово-экономическое сотрудничество между Китаем и Узбекистаном. Только за первые 7 месяцев 2006 года объем двусторонней торговли достиг 659 миллионов долларов США. Прирост по сравнению с тем же периодом 2005 года составил 62,6 процента. С момента установления дипломатических отношений китайско-узбекской межправительственной комиссией по торгово-экономическому сотрудничеству было проведено 7 заседаний. «Жэньминь жибао» пишет, что «Китай всегда поддерживает Узбекистан в его продвижении по избранному пути прогресса». В заключение статьи подчеркивается, что обмен и сотрудничество между двумя странами непрерывно расширяются. Укрепляются также связи в области культуры, образования, здравоохранения и туризма.

ИА «Жахон».

Пекин

использования ее передачи. Исключительные права организации эфирного или кабельного вещания, предусмотренные частью второй настоящей статьи, могут передаваться по договору другим лицам. К такому договору соответственно применяются положения статей 1067, 1068 и 1069 настоящего Кодекса.

Организации эфирного или кабельного вещания должны осуществлять свои права с соблюдением прав авторов и исполнителей используемых произведений и исполнений, а в надлежащих случаях — прав изготовителей фонограмм и организаций эфирного или кабельного вещания.

Передача организации эфирного или кабельного вещания считается использованной независимо от того, использована она с целью извлечения дохода либо ее использование не направлено на это»;

28) статьи 1080 и 1081 исключить.

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ

город Ташкент,
16 января 2007 года
№ ЗРУ-79

ЗАКОН
Республики Узбекистан

О внесении изменений и дополнений в Гражданский кодекс Республики Узбекистан в связи с принятием Закона Республики Узбекистан «Об авторском праве и смежных правах»

Газеты
«Народное слово» и «Халк сўзи»
2007 год

Линия сгиба

Линия разреза

во время официальных, религиозных и погребальных церемоний»;

17) статьи 1061 и 1062 изложить в следующей редакции:

«Статья 1061. Использование произведений для целей производства дознания, предварительного следствия, административного и судебного производства»

Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения использование произведений для целей производства дознания, предварительного следствия, административного и судебного производства в объеме, оправданном целью использования.

Статья 1062. Авторское право на служебное произведение

Личные неимущественные права автора на произведение, созданное в порядке выполнения служебных обязанностей или служебного задания (служебное произведение), сохраняются за автором произведения.

Исключительные права на использование служебного произведения принадлежат работодателю, если иное не предусмотрено в договоре между ним и автором.

Размер вознаграждения за каждый вид использования служебного произведения и порядок его выплаты устанавливаются договором между автором и работодателем. По истечении десяти лет с момента обнаружения произведения, а при согласии работодателя

— и ранее автор приобретает в полном объеме право на использование произведения и получение вознаграждения, независимо от договора, заключенного с работодателем.

Право автора использовать служебное произведение способом, не обусловленным целью задания, не ограничивается.

Работодатель вправе при любом использовании служебного произведения указывать свое наименование либо требовать такого указания.

На создание в порядке выполнения служебных обязанностей или служебного задания работодателем энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических и продолжающихся сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий, предусмотренных частью третьей статьи 1049 настоящего Кодекса, положения настоящей статьи не распространяются»;

18) статью 1063 изложить в следующей редакции:

«Статья 1063. Сфера действия авторского права

В соответствии с настоящим Кодексом авторское право распространяется:

на произведения авторов или иных первоначальных обладателей авторского права, являющихся гражданами Республики Узбекистан или имеющими постоянное место пребывания на территории Республики Узбекистан;

на произведения, впервые опубликованные в Республике Узбекистан, независимо от гражданства и постоянного места пребывания их авторов;

Линия сгиба

НОВОСТИ
ЭКОНОМИКИ

Ширятся ряды фермеров

На основании Указа Президента страны «О мерах по углублению экономических реформ в плодородных и виноградарских» в Ферганской области продолжается создание новых фермерских хозяйств на базе ликвидированных ширкатов.

До конца года планируется довести количество фермерских хозяйств, специализирующихся на плодородии, почти до трех тысяч. В ширкатных хозяйствах «Адирубод» Бешарыкского района, «Сохибкор» Узбекстанского района и ширкатном хозяйстве имени Мукими действуют реорганизационные комиссии. В этих районах созданы также две агрофирмы.

В прошлом году в Фергане и Кувасе, в Ферганском и Бувайдинском районах на базе ширкатных хозяйств, специализирующихся на плодородии и виноградарстве, было организовано более трех тысяч фермерских хозяйств. 15 агрофирм оказывают им непосредственную помощь. А девять перерабатывающих предприятий производят качественную продукцию для внутреннего рынка и на экспорт. В прошлом году фермеры области вырастили более 630 тысяч тонн плодородной продукции и винограда. Это намного больше, чем в 2005 году.

Больше хлопков и зерна

Одним из стабильно развивающихся фермерских хозяйств Джизакской области является «Мирзачул олтин» из Джизакского района, руководимое квалифицированным специалистом Хикматулло Норкуловым.

В 2006 году с каждого из 58 гектаров, засеянных колосовыми, было собрано по 50 центнеров зерна, а с каждого из 100 гектаров хлопковых полей — по 25 центнеров урожая. Фермерское хозяйство, продав хлопков на 65 миллионов сумов и зерна на 16,2 миллиона сумов, завершило год с чистой прибылью в 4,7 миллиона сумов.

24 человека, работающие в хозяйстве, хорошо знают свое дело. Большой вклад в общий успех внесли Раимджон Ражабов, Файзулла Норпулатов, Раимджон Худжанов, Абдулсалим Сатторов, Нормели Норкулов. — Десятилетие добывает свой хлеб нелегким трудом, — говорит Хикматулла Норкулов. — Но человек должен заботиться и о своих ближних. В прошлом году на поддержку малообеспеченных слоев населения мы выделили три миллиона сумов. Одной семье подарили дойную корову. В Год социальной защиты планируем расширить масштабы благотворительных дел.

Члены хозяйства намерены в этом году увеличить урожайность зерна на 10 центнеров, а хлопчатника — на 5 центнеров. Сейчас они проводят зимние поливные и оросительные работы и радуются тому, что посеянные осенью зерновые дали дружные всходы.

Зимовка проходит без потерь

Зима в Кызылкуме, как правило, суровая, однако в семи каракулеводческих ширкатах Канимекского района Навоийской области зимовка проходит без потерь. 490 семейных подъярчиков откармливают здесь 280 тысяч овец и коз, 1.400 лошадей и 1.500 верблюдов.

— Наши животноводы серьезно подготовились к нынешнему сезону, — сказал начальник районного отдела сельского и водного хозяйства Избосар Сарсенбоев. — Заготовлено 25,5 тысячи тонн грубых кормов. Запасено также 240 тонн комбикорма, 500 тонн шрота, более 100 тонн шелухи и других питательных кормов.

В эти дни началась подготовка к весенней окотной кампании. В нынешний сезон животноводы района планируют получить по 105 ягнят от каждой 100 овцематок. 150 тысяч ягнят будут оставлены для пополнения поголовья.

Для успешного проведения зимовки скота животноводы создали все условия. Семьям чабанов вовремя доставляется теплая одежда, продовольствие. К каждой отаре дополнительно прикреплены люди и техника.

Выгодно работать в ассоциации

Более трехсот владельцев личных транспортных средств Пахтабадского района Андижанской области, объединившихся в семь самостоятельных ассоциаций, занимаются обслуживанием населения на многих постоянных маршрутах.

Как отметили в районной налоговой инспекции, автовладельцы, занимающиеся частным извозом, оценили преимущества ассоциаций. Так, члены ассоциаций в пять раз меньше платят за лицензию. Они имеют возможность регулярно проводить техническое обслуживание своей машины у специалистов. Сами проходят квалифицированный медицинский контроль перед выездом на трассу. Каждому водителю также открывается трудовая книжка, на его имя перечисляются средства в Пенсионный фонд. Все эти факторы способствуют тому, что все больше предпринимателей отказываются от самостоятельной работы на основе патента.

Подготовлено отделом экономики.

ется в кассу предприятия, «пробивается» через кассовый аппарат, регистрируется в кассовом журнале и ежедневно инкассируется. Вот в принципе и вся несложная схема нашей работы...

Схема, может быть, на первый взгляд действительно несложная. Но сколько усилий руководству и всему коллективу понадобилось для того, чтобы отладить ее и добиться максимальной эффективности. Теперь водители понимают, что они не просто частники, а часть большого коллектива, где есть ответственность перед коллегами и предприятием и требования к ним соответствующие. Помогает и то, что более 60 процентов работников предприятия — это шоферы, не один десяток лет «популившие» по дорогам, работая на разных предприятиях и в организациях. Им к дисциплине и жестким требованиям, как говорится, не привыкать.

Как раз такие ветераны, как Батыр Пулатов, Собир Мусаев, Хамид Эргашев, Тухтамурод Курбанов, Исmoil Саатов, Камол Исмоилов, не просто одни из лучших, но и много помогают в становлении предприятия, оказывают большую помощь руководству в воспитании молодых водителей, которым после самостоятельной работы в качестве частных извозчиков такие строгие правила, какие царят в «Зиадин Авто-Сардор», иногда бывают в диковинку. Но и они, беря пример с ветеранов, быстро осваиваются и по достоинству оценивают те преимущества, которые дает работа в коллективе предприятия.

Но самой главной и важной оценкой деятельности частного предприятия «Зиадин Авто-Сардор» являются благодарные слова пассажиров, пользующихся его услугами.

Фарход МИРЗАЕВ,
наш соб. корр.

Постановление и его исполнение

«...ТЕПЕРЬ МЫ — КОЛЛЕКТИВ»

Реализация постановления Президента «Об упорядочении осуществления отдельных видов предпринимательской деятельности в сфере перевозки пассажиров автомобильным транспортом» способствовала не только совершенствованию системы пассажирских перевозок, но и повышению качества обслуживания пассажиров, безопасности при их перевозке.

Частному предприятию «Зиадин Авто-Сардор», занимающемуся пассажирскими перевозками, всего четыре месяца. Но за это время предприятие уже завоевало симпатию пассажиров, пользующихся маршрутом Навои — Зиадин.

Далось это нелегко. Генеральный директор Гафур Боназаров вместе со своими единомышленниками, взявшись за организацию деятельности предприятия, с самого начала сумели вселить в каждого твердую уверенность в будущем успехе.

Практически все водители до того, как прийти в «Зиадин Авто-Сардор», занимались частным извозом самостоятельно. И это на первых порах сказывалось, когда начинали работу с семью машинами, каждая из которых имела те или иные неисправности.

С такими неисправностями раньше частники все равно занимались перевозкой людей, — вспоминает инженер по технике безопасности дорожного движения предприятия Мухаммад Кузиев. — Мы перестали выпускать машины, имеющие даже небольшую поломку, на трассу, отправляя их в ремонт. Так что в первые дни у меня не было ни минуты свободного времени. Водители ругались, обижались, когда их не выпускали на трассу, доказывая, что та или иная неисправность напрямую не влияет на безопасность дорожного движения, не угрожает здоровью и жизни пассажиров. Но мы твердо сто-

яли на своем: на маршрут выйдет только абсолютно исправная машина. Со временем водители и сами поняли, что они зря не придавали значения любой мелкой поломке, ведь она зачастую приводила к более крупной и затратной на ремонт вынужденной остановке в нескольких раз. А сегодня под строгим контролем шоферы и деньги экономят, и машины в исправном состоянии, что уменьшает риск не только для пассажиров, но и самих водителей, и простовен меньше. А чем меньше стоишь — больше зарабатываешь.

— Поначалу и у меня было очень много проблем с водителями, предрасположенными к скандалам, — говорит врач-нарколог Махбуб Абдуллаев, в кабинете которой перед выездом на маршрут все шоферы измеряют давление, проходят тест на наличие алкоголя в организме, и каждый водитель имеет свою файл-папку, в которой, если можно так выразиться, отслеживается состояние здоровья каждого. — К примеру, в первое время некоторые «разбалованные» отсутствием медицинского осмотра вечером принимали спиртное, не думая о завтрашней проверке. После того как мы перестали допускать к работе, все резко изменили свое поведение, стали следить за своим здоровьем. И речь идет не только об употреблении алкоголя накануне, но и о том, как часто обращаются водители, имеющие проблемы с

давлением. В этом случае осуществляется не просто контроль, а профилактика гипертонии, что сказывается на самочувствии водителя... Конечно, психология частного водителя менялась не сразу. Но она менялась. Где с помощью жесткой политики руководства в отношении контроля за исправностью машин, самочувствием водителей, качеством обслуживания пассажиров, а где благодаря тем условиям, которые то же самое руководство создает для нормальной работы.

Вот что рассказывает Бахтияр Дуназаров, один из первых, кто начал трудиться на предприятии:

— Когда был частным извозчиком, то за машиной смотрел не так, как требуется. Даже если была грязная или имелись небольшие поломки, все равно выходил на рейс. Редко проводил техосмотр. Сегодня, работая в коллективе предприятия, ежедневно диагностирую машину и прохожу медосмотр. И теперь без всякого опасения, что задержат налоговики или сотрудники УБДД, выезжаю на работу.

Раньше, бывало, если останутся, то непременно найдут какие-нибудь нарушения, неоплади, заберут права или «арестуют» машину. Теперь у меня и машина, и документы в порядке. Вот и выходит, что работа спокойно и боится мне нечего.

Большинство проблем, которые прежде частные извозчики решали самостоятельно,

теперь решает предприятие.

Например, сейчас у водителей нет проблем с содержанием и ремонтом машины. Предприятие арендует помещения у районного МТП. Здесь есть необходимая ремонтная база, сервисные, конторские помещения, техническая и сквозная яма, мойка, вулканизация. Имеется большой плац, где проверяют состояние тормозов. Есть крытые стоянки, закрытые боксы. Удобно и то, что МТП расположено близко к автостоянке.

— Мы также пользуемся услугами специалистов парка, — говорит Мухаммад Кузиев, — ведь здесь работают опытные, с солидным стажем электрики, сварщики, автослесари, токари и другие специалисты, которые обслуживают и наши автомобили.

Сегодня водители избавлены и от необходимости заниматься оформлением разной документации, беготней по кабинетам за различными разрешениями и печатями. Теперь от водителей требуется лишь пройти техническую проверку машины и медосмотр, получить путевку — и работать. Всем остальным занимается руководство, вплоть до получения лицензии.

Напомним, что начиналось предприятие с семи машин, сегодня же на трассу ежедневно выезжает до сорока, а общее их число уже достигло пятидесяти единиц. В основном это микроавтобусы «Форд», отечественные «Да-

масы», но есть и легковые автомобили — «Нексия» и «Тико». На дорогах эти машины узнают многие: чистые, аккуратные, с табличками, за рулем которых культурные и общинные водители. И все это следствие четкой организации работы, жесткой дисциплины, заботы о комфорте и безопасности для пассажиров.

Кстати, можно добавить, что автопредприятие навело порядок и на автостоянке. Если раньше сюда невозможным было подъехать из-за частников, создававших аварийную ситуацию, то сейчас работают только машины «Зиадин Авто-Сардор». На оставшиеся есть свой диспетчер-контролер, который регулирует очередность, следит за порядком.

Рабочий день здесь начинается в шесть утра. Все машины без исключения проходят технический осмотр, полностью проверяются электрика, тормозные системы, рулевое управление, а также санитарное состояние автомобилей как снаружи, так и в салоне. Водители проходят обязательное медицинское обследование. Получив «добро» у техника и медика, шоферы направляются к диспетчеру.

— Если машина в хорошем состоянии, а водитель здоров, — выписывается путевка, — объясняет диспетчер Шухрат Рузикулов. — В журнале регистрации записываются все данные о шофере и его автомобиле, в какое время он выехал на трассу. А после смены вырученная сумма сда-

Выйти в лидеры

Такую задачу с самого начала поставил перед собой коллектив столичного ООО «ROMSERVIS», занимающийся производством стройматериалов.

Минувший год предприятие, специализирующееся на выпуске тротуарной плитки, строительного кирпича, мозаичных композиций и другой конкурентоспособной продукции строительного назначения, завершило с прибылью. Это позволило коллективу, возглавляемому опытным производственным менеджером, рационализатором и изобретателем Петром Романовым, приступить к реализации намеченных планов по расширению и модернизации производства.

Так, сегодня на предприятии завершён монтаж нового оборудования российского производства для изготовления керамической черепицы и керамического облицовочного кирпича годовой мощностью в один миллион штук. Кроме этого, в ООО «ROMSERVIS» с учетом потребительского спроса освоено производство нового вида мозаики из керамогранита, отвечающей требованиям международных стандартов.

Наверное, не будет преувеличением сказать, что этот коллектив художников, дизайнеров и других специалистов, пожалуй, один из немногих, где производство тесно связано с человеческой фантазией, полетом мысли, новизной и неординарным подходом к выполнению сложных решений. Об этом свидетельствуют оригинально выполненные мозаичные изображения животных и другая продукция предприятия, украсившая многие детские площадки и парки столицы, «SOS —



Мозаичник Ахтем Бабаев.

детские деревни Узбекистана» и другие объекты.

— С расширением производственной деятельности, — отметил главный инженер Андрей Гуленков, — предприятие сможет в нынешнем году, объявленном Годом социальной защиты, создать в Сергелийском районе до ста новых рабочих мест, увеличить объем производимой продукции и повысить ее качество.

Так как до сих пор коллектив успешно справлялся с намеченными планами, можно не сомневаться, что у предпринимателей-производственников, накопивших большой опыт работы в условиях рыночной экономики, все задуманное воплотится в реальность.

Усман УСМАНОВ.
Фото автора.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Сейчас данная вакцина, созданная на основе культуры клеток, является наилучшим средством борьбы против тейлериоза. В отличие от других известных в мире разработок вакцина не имеет ограничений при применении на молодках, а также стельных, дойных и взрослых животных, так как она не обладает реактогенными свойствами. С точки зрения конкуренции данная вакцина не имеет аналогов на территории СНГ, являясь передовой разработкой, произведенной в республике и апробированной в хозяйствах Ташкентской и Кашкадарьинской областей. В настоящий момент вакцинный штамм зарегистрирован Патентным ведомством Республики Узбекистан.

Глядя в будущее с оптимизмом

В природе широко представлено множество организмов, жизнь которых связана с другими биологическими видами. Они оказывают отрицательное влияние на организм человека, животных и растений, вызывая серьезные заболевания и даже смерть. Их роль и значение в естественных и искусственных экосистемах являются предметом исследования лаборатории общей паразитологии и экологической гельминтологии. Результаты многолетнего изучения проблемы свидетельствуют, что акто- и эндопаразиты широко распространены в Узбекистане и составляют более 2.000 видов. На основе результатов фундаментальных исследований разработаны методы и средства профилактики паразитарных болезней животных. Они одобрены главным управлением ветеринарии Министерства сельского и водного хозяйства и внедрены в систему агропромышленного комплекса республики. Эффективность указанных разработок, как показывает практика, экономически выгодна и экологически оправдана и в конечном счете способствует развитию животноводства.

В завершение хотелось бы сказать, что научные разработки Института зоологии, а сегодня была затронута небольшая их часть, направлены прежде всего на решение актуальных вопросов социально-экономического развития страны. Наши исследования востребованы в агропромышленном комплексе, в медицинской, природоохранной и многих других сферах. Нарращивая свой научный потенциал, мы смотрим в будущее с оптимизмом и надемся, что наша дальнейшая работа принесет еще больше пользы всей республике.

Записал
Владимир БЫЕВ.

на произведения, охраняемые в Республике Узбекистан в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан.

Произведение также считается впервые опубликованным в Республике Узбекистан, если в течение тридцати дней после даты первого опубликования за пределами Республики Узбекистан оно было опубликовано на территории Республики Узбекистан.

При предоставлении на территории Республики Узбекистан охраны произведению в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан автор произведения определяется по закону государства, на территории которого имел место юридический факт, послуживший основанием для обладания авторским правом»;

19) **статья 1064** исключить;

20) **текст статьи 1065** изложить в следующей редакции:

«Авторское право действует в течение всей жизни автора и пятидесяти лет после его смерти, кроме случаев, предусмотренных настоящей статьей и другими законами.

Авторское право на произведение, созданное в соавторстве, действует в течение всей жизни соавторов и пятидесяти лет после смерти последнего из авторов, пережившего других соавторов.

Авторское право на произведение, правомерно обнародованное под псевдонимом или анонимом, действует в течение пятидесяти лет после его обнародования. Если в течение указанного срока псевдоним или аноним раскрывает свою личность или его личность не будет далее оставаться сомнительной, то применяются сроки, указанные в части первой настоящей статьи.

«Ограничение исключительных прав автора и других лиц на использование произведения допускается только в случаях, предусмотренных статьями 1059 — 1062 настоящей Кодекса или другими законами. Указанные ограничения применяются при условии, что это не наносит неоправданного ущерба нормальному использованию произведения и не ущемляет обоснованным образом законные интересы автора»;

15) **статья 1059** изложить в следующей редакции:

«**Статья 1059. Воспроизведение произведений в личных целях без согласия автора и без выплаты вознаграждения**

Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения воспроизведение обнародованного произведения в личных целях, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Правила части первой настоящей статьи не применяются в отношении:

воспроизведения произведений архитектуры в формах зданий и сооружений;

воспроизведения баз данных или существенных их частей;

воспроизведения программ для ЭВМ, за исключением случаев, предусмотренных законом;

репродуцирования воспроизведения книг (в целом) и нотных текстов»;

16) **текст статьи 1060** изложить в следующей редакции:

«Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения публичное исполнение опубликованных музыкальных произведений

Линия сгиба

Линия сгиба

ЗАКОН
Республики Узбекистан
О внесении изменений и дополнений в Гражданский кодекс Республики Узбекистан в связи с принятием Закона Республики Узбекистан «Об авторском праве и смежных правах»

Принят Законодательной палатой 11 октября 2006 года
Одобен Сенатом 30 ноября 2006 года

Статья 1. Внести в **Гражданский кодекс Республики Узбекистан**, утвержденный законами Республики Узбекистан от 21 декабря 1995 года № 163-1 и от 29 августа 1996 года № 256-1 (Ведомости Олий Мажлиси Республики Узбекистан, 1996 г., приложение к № 2, № 11-12; 1997 г., № 2, ст. 56, № 9, ст. 241; 1998 г., № 5-6, ст. 102; 1999 г., № 1, ст. 20, № 9, ст. 229; 2001 г., № 1-2, ст. 23, № 9-10, ст. 182; 2002 г., № 1, ст. 20, № 9, ст. 165; 2003 г., № 1, ст. 8, № 5, ст. 67; 2004 г., № 1-2, ст. 18, № 5, ст. 90, № 9, ст. 171; Ведомости палат Олий Мажлиси Республики Узбекистан, 2006 г., № 4, ст. 154), следующие изменения и дополнения:

1) в **части второй статьи 97** слово «согласия» заменить словом «разрешения»;

2) в **пункте 1 статьи 1031:**

абзац третий изложить в следующей редакции:

«...»

Линия сгиба

Линия сгиба

Фонограмма считается использованной независимо от того, использована она с целью извлечения дохода либо ее использование не направлено на это.

Статья 1079. Права организации эфирного или кабельного вещания

Организации эфирного или кабельного вещания принадлежат исключительные права на использование ее передачи в соответствии с настоящим Кодексом и другими законами.

Исключительные права организации эфирного или кабельного вещания на использование ее передачи означают право осуществлять или разрешать следующие действия:

- воспроизводить запись передачи (право на воспроизведение);
- распространять оригинал или экземпляры записи передачи путем продажи или иной передачи права собственности (право на распространение);
- доводить запись передачи до всеобщего сведения (право на доведение до всеобщего сведения);
- записывать передачу (право на запись);
- сообщать передачу для всеобщего сведения в местах с платным входом (право на сообщение для всеобщего сведения в местах с платным входом);
- ретранслировать передачу (право на ретрансляцию);
- сообщать передачу для всеобщего сведения по кабелю или передавать передачу в эфир (право на сообщение по кабелю или передачу в эфир);

Организация эфирного или кабельного вещания имеет право на получение вознаграждения за каждый вид

сдавать в прокат оригинал или экземпляры фонограммы даже после их распространения, осуществленного изготовителем фонограммы или с его согласия, и независимо от права собственности на оригинал и экземпляры (право на сдачу в прокат);

импортировать оригинал или экземпляры фонограммы в целях распространения, включая экземпляры, изготовленные с разрешения обладателя исключительных прав на фонограмму (право на импорт);

передавать в эфир или сообщать по кабелю фонограмму (право на передачу в эфир или сообщение по кабелю);

перерабатывать или иным способом перерабатывать фонограмму (право на переработку).

Изготовитель фонограммы имеет право на получение вознаграждения за каждый вид использования его фонограммы.

Если экземпляры опубликованной фонограммы правомерно введены в гражданский оборот посредством их продажи или иной передачи права собственности, то допускается их дальнейшее распространение без согласия изготовителя фонограммы и без выплаты ему вознаграждения.

Исключительные права изготовителя фонограммы, предусмотренные частью второй настоящей статьи, могут передаваться по договору другим лицам. К такому договору соответственно применяются положения статей 1067, 1068 и 1069 настоящего Кодекса.

Изготовители фонограмм должны осуществлять свои права с соблюдением прав авторов и исполнителей используемых произведений и исполнений.

22

«исполнения, фонограммы, передачи организаций эфирного или кабельного вещания»;

абзац четвертый после слов «электронных вычислительных машин» дополнить словами «(далее — ЭВМ)»;

3) в **статье 1034:**

в **части второй** слово «согласия» заменить словом «разрешения»;

часть пятую изложить в следующей редакции:

«Ограничения исключительных прав применяются при условии, что такое ограничение не наносит неоправданного ущерба нормальному использованию объекта интеллектуальной собственности и не ущемляет необоснованным образом законные интересы правообладателей»;

4) **статью 1041** изложить в следующей редакции:

«Статья 1041. Объект авторского права

Авторское право распространяется на произведения науки, литературы и искусства, являющиеся результатом творческой деятельности, независимо от назначения и достоинства произведения, а также от способа его выражения.

Авторское право распространяется как на народоупотребительные, так и на неупотребительные произведения, находящиеся в какой-либо объективной форме: письменной (рукопись, машинопись, нотная запись и т.д.); устной (публичное произнесение, публичное исполнение и т.д.); звуко- или видеозаписи (механической, магнитной, цифровой, оптической и т.д.); изображения (рисунок, эскиз, картина, план, чертёж, кино-, теле-, видео- или фотоклад и т.д.); объёмно-пространственной (скульптура, модель, макет, сооружение и т.д.);

3

публично показывать произведение (право на публичный показ);

публично исполнять произведение (право на публичное исполнение);

сообщать произведение для всеобщего сведения путем передачи с помощью беспроводных средств (право на передачу в эфир);

переводить произведение (право на перевод);

повторно сообщать произведение для всеобщего сведения, если такое сообщение осуществляется другой организацией, а не организацией, первоначально осуществившей сообщение (право на повторное сообщение для всеобщего сведения).

Автор имеет право на получение вознаграждения за каждый вид использования его произведения (право на вознаграждение).

Если экземпляры опубликованного произведения правомерно введены в гражданский оборот посредством их продажи или иной передачи права собственности, то допускается их дальнейшее распространение без согласия автора и без выплаты ему вознаграждения, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Произведение считается использованным независимо от того, использовано оно с целью извлечения дохода либо его использование не направлено на это.

Практическое применение положений, составляющих содержание произведения (изобретений, иных технических, экономических, организационных и тому подобных решений), не считается использованием произведения в смысле авторского права»;

13) **статью 1057** изложить;

14) **текст статьи 1058** изложить в следующей редакции:

10

Авторское право на произведение, впервые выпущенное в свет после смерти автора, действует в течение пятидесяти лет после его выпуска в свет.

Право авторства, право на авторское имя и право на защиту репутации автора охраняются бессрочно.

При предоставлении охраны произведению в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан срок действия авторского права на территории Республики Узбекистан определяется в соответствии с настоящей статьей. Но этот срок не может превышать срока действия авторского права, установленного в стране происхождения произведения.

Исчисление сроков, предусмотренных в настоящей статье, начинается с первого января, следующего за годом, в котором имел место юридический факт, являющийся основанием для начала течения срока»;

21) **текст статьи 1066** изложить в следующей редакции:

«Истечение срока действия авторского права на произведение означает их переход в общественное достояние.

Произведения, охрана которых на территории Республики Узбекистан никогда не предоставлялась, считаются общественным достоянием.

Произведения, являющиеся общественным достоянием, могут свободно использоваться любым лицом без выплаты вознаграждения. При этом должны соблюдаться личные неимущественные права автора»;

22) **текст статьи 1067** изложить в следующей редакции:

«Имущественные права, предусмотренные частью третьей статьи 1056 настоящего Кодекса, могут передавать-

15

Линия разреза

право на имя;

право на защиту исполнения от всякого искажения или любого иного посягательства, способного нанести ущерб чести и достоинству исполнителя;

исключительные права на использование исполнения в любой форме, включая право на получение вознаграждения за каждый вид использования его исполнения.

Исключительные права исполнителя на использование исполнения означают право осуществлять или разрешать следующие действия:

воспроизводить запись исполнения (право на воспроизведение);

распространять оригинал или экземпляры записи исполнения путем продажи или иной передачи права собственности (право на распространение);

доводить запись исполнения до всеобщего сведения (право на доведение до всеобщего сведения);

сдавать в прокат оригинал или экземпляры записи исполнения, даже после их распространения с согласия исполнителя и независимо от права собственности на оригинал и экземпляры (право на сдачу в прокат);

записывать ранее не записанные исполнения (право на запись);

передавать в эфир или сообщать по кабелю исполнения, если используемое для такой передачи исполнение не было ранее передано в эфир или не осуществляется с использованием записи (право на передачу в эфир или сообщение по кабелю незаписанного исполнения);

передавать в эфир или сообщать по кабелю запись исполнения, если первоначально эта запись была изготовлена не для коммерческих целей (право на передачу в эфир или сообщение по кабелю записи исполнения).

20

Статья 1044. Материалы, не являющиеся объектами авторского права

Не являются объектами авторского права: официальные документы (законы, решения и т.п.), а также их официальные переводы; официальные символы и знаки (флаги, гербы, ордена, денежные знаки и т.п.); произведения народного творчества; сообщения о новостях дня или сообщения о текущих событиях, имеющие характер обычной пресс-информации; результаты, полученные с помощью технических средств, предназначенных для производства определенного рода, без осуществления человеком творческой деятельности, непосредственно направленной на создание индивидуального произведения»;

7) **статью 1046** изложить в следующей редакции:

«Статья 1046. Автор произведения. Возникновение авторского права. Презумпция авторства

Автором произведения признается гражданин, творческим трудом которого оно создано.

Авторское право на произведение науки, литературы и искусства возникает в силу факта его создания. Для возникновения и осуществления авторского права не требуется регистрации произведения или соблюдения каких-либо иных формальностей.

Лицо, обозначенное в качестве автора на оригинале или экземпляре произведения, считается его автором, если не доказано иное.

При опубликовании произведения анонимно или под псевдонимом (за исключением случая, когда псевдоним

5

Автор имеет право отказаться от ранее принятого решения обнародования произведения (право на отзыв) при условии возмещения лицам, получившим право использовать произведение, причиненных таким решением убытков, включая упущенную выгоду. Если произведение уже было обнародовано, автор обязан публично опровергнуть его отзыв. При этом он вправе изъять за свой счет из обращения ранее изготовленные экземпляры произведения. Эти положения не применяются к служебным произведениям, если иное не предусмотрено в договоре с автором.

При издании, публичном исполнении или ином использовании произведения внесение каких бы то ни было изменений в само произведение, в его название и в обозначение имени автора допускается только с согласия автора.

Воспрещается без согласия автора снабжать его произведение при издании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями.

Личные неимущественные права принадлежат автору независимо от его имущественных прав и сохраняются за ним в случае передачи исключительных прав на использование произведения.

Соглашение автора с кем-либо и заявление автора об отказе от осуществления личных неимущественных прав ничтожны»;

11) **статьи 1052, 1053, 1054 и 1055** исключить;

12) **статью 1056** изложить в следующей редакции:

«Статья 1056. Имущественные права автора

Автору принадлежат исключительные права на исполь-

8

права, передаваемые по данному договору); размер вознаграждения и (или) порядок определения размера вознаграждения за каждый способ использования произведения, порядок и сроки его выплаты.

Авторский договор может предусматривать и другие условия, которые стороны сочтут необходимыми.

При отсутствии в авторском договоре условия о сроке, на который передается право на использование произведения, договор может быть расторгнут автором по истечении пяти лет с даты его заключения, если пользователь будет письменно уведомлен об этом за шесть месяцев до расторжения договора.

При отсутствии в авторском договоре условия о территории, в пределах которой действует право использования произведения, действие передаваемого по договору права ограничивается территорией Республики Узбекистан.

Права на использование произведения, прямо не предусмотренные в авторском договоре, считаются непередаваемыми.

Предметом авторского договора не могут быть права на использование произведения, неизвестные на момент заключения договора.

Вознаграждение определяется в авторском договоре в виде процента от дохода за соответствующий способ использования произведения или, если это невозможно осуществить в связи с характером произведения или особенностями его использования, в виде зафиксированной в договоре суммы либо иным образом. Минимальные размеры данного вознаграждения устанавливаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

17

ДЛЯ УЧЕБНЫХ МАСТЕРСКИХ

В Нукусском профессиональном колледже легкой и пищевой промышленности более 80 преподавателей обучают свыше 800 учащихся. Недавно учебные мастерские колледжа на основе льготного гранта Республики Польша были оснащены современным оборудованием и обеспечены необходимыми учебными пособиями на сумму 815 миллионов сумов.

— В этих мастерских учащиеся применяют

на практике полученные теоретические знания, — сказал заместитель директора колледжа Бахт Усеинов. — В целях создания дополнительных рабочих мест в колледже также открыты швейный, кондитерский и хлебопекарный цехи. Такие учебные мастерские свидетельствуют о наличии огромных возможностей в сфере профессионального образования.

УзА.

Утерянный документ «Изменения в учредительных документах СП «UZ-GINYUONG», зарегистрированный в Министерстве юстиции (№ 08-1157 от 27.11.2006 г.), считать недействительным.

СП «Узбек и Табан Америка» (г. Ташкент) присоединяется к ДП «Табан Компани» (г. Ташкент). Правопреемником будет являться ДП «Табан Компани» (г. Ташкент, ул. Мухитдинова, 1). Претензии принимаются в течение двух месяцев с момента публикации по вышеуказанному адресу. Тел.: 166-65-43, 166-65-68.

O'ZBEKISTON
havo yo'llari

Юбилейные скидки!

В честь 15-летия Национальной авиакомпании Узбекистана

до 28 января 2007 года

продажа авиабилетов на все рейсы «Узбекистон хаво йуллари» по сниженным тарифам!

Кроме того, на местных линиях увеличены скидки для молодежи, пенсионеров и семей!

Спешите! Количество мест для продажи по данным тарифам на некоторых рейсах ограничено!

Скидки действуют на все рейсы, выполняемые до 31 марта 2007 года.

«Узбекистон хаво йуллари» — безопасность и комфорт!

Более подробная информация во всех авиакассах Узбекистана и по телефону (998-71) 140-02-00.

www.uzairways.com

GENERAL PROCUREMENT NOTICE

For the Project No. UZB-0014 "Construction of 500 kV Transmission line" and UZB-0015 "Extension of Syrdarya and Sogdiana Substations" Republic of Uzbekistan

The Republic of Uzbekistan has received financing of USD 25,088 million from the Islamic Development Bank (IDB), subject to conditions "installment sale" — USD 17,371 million (UZB-0014) and "leasing" — USD 7,717 million (UZB-0015) toward the co-financing of the above subject, and intends to apply part of the proceeds to payments for the procurement of construction equipment for the 500 kV Transmission Line and extension of Syrdarya and Sogdiana substations.

Equipment & materials for the 500kV Transmission line to be procured under Installment sale financing (UZB-0014) comprises the following components:

- Towers (Metal-roll & hardware);
- Lightning wire;
- Insulators & Line accessories;
- Fiber-optical cable.

Equipment for Substations Extension to be procured under Lease Financing (UZB-0015) comprise the following components:

- Communication system;
- Equipment of Outdoor Switchgear Assemblies;
- Tools & devices for maintenance.

Procurement of items financed by the IDB will be undertaken through the procedures as specified in the IDB's "Guidelines for Procurement of Goods and Works under IDB financing, December 2003", and is opened to all eligible bidders as defined in the guidelines.

Specific procurement notices for contracts to be bid under the IDB's International Competitive Bidding (ICB) procedures will be announced, as they become available, on the IDB Website (www.isdb.org); the website of the State Joint-Stock Company Uzbekenergo (www.uzenergo.uzpac.uz) "Narodnoe slovo" Newspaper published in Uzbekistan and other publications. Bid for procurement will be invited in February 2007 with the last day equal to 30 days for submission of the bids after publishing advertisement.

Interested eligible bidders who wish to be included in the mailing list to receive an invitation to bid under ICB procedures should forward their request to the following address:

SJSC "Uzbekenergo"
Attn.: Mr. Alisher Z. Sirajev, Deputy Chairman
700000, 6 Khorezmskaya str., Tashkent, Uzbekistan
Tel.: (+998 71) 133-98-25, fax: (+998 71) 136-27-00
E-mail: uzbekenergo_pmu@yahoo.com

Those requiring additional information, should contact the address below:

SJSC "Uzbekenergo"
Attn.: Mr. Abdulla A. Akhmedov, PMU Director
700000, 6 Khorezmskaya str., Tashkent, Uzbekistan
Tel.: (+998 71) 136-62-29, fax: (+998 71) 133-48-88
E-mail: uzbekenergo_pmu@yahoo.com

ОБЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАКУПКАХ

По проекту № UZB-0014 "Строительство высоковольтной линии 500 кВ" и UZB-0015 "Расширение подстанций «Сырдарья» и «Согдиана» Республика Узбекистан

Республика Узбекистан получила финансирование в сумме 25,088 млн. долл. США от Исламского банка развития, на условиях «продажа в рассрочку» — 17,371 млн. долл. США (UZB-0014) и «лизинг» — 7,717 млн. долл. США (UZB-0015) от ИБР для финансирования вышеуказанного проекта. Часть средств планируется направить на закупку оборудования для строительства высоковольтной линии и расширения подстанций «Сырдарья» и «Согдиана» 500 кВ.

Оборудование и материалы для высоковольтной линии 500 кВ, поставляемые на условиях «продажа в рассрочку» (UZB-0014), включают следующие компоненты:

- опоры (металлопрокат и метизы);
- грозозащитный трос;
- изоляторы и линейно-сцепная арматура;
- волоконно-оптический кабель.

Оборудование на расширение подстанции, поставляемое на условиях «лизинг» (UZB-0015), включающее следующие компоненты:

- система коммуникаций;
- оборудование открытого распределительного устройства;
- инструменты, оборудование и механизмы для техобслуживания.

Закупки по статьям, финансируемые ИБР, будут осуществлены в соответствии с процедурами, предусмотренными ИБР: «Руководство по закупкам товаров и услуг, финансируемым ИБР, декабрь 2003 года», и открыты для всех правомочных участников тендера, как указано в Руководстве.

Специальные уведомления о закупках, проводимых в рамках международных конкурентных торгов (МКТ) в соответствии с процедурами ИБР, будут объявляться на веб-сайте ИБР (www.isdb.org) Государственной акционерной компании «Узбэнеэнерго» (www.uzenergo.uzpac.uz), в газете «Народное слово» и других изданиях. Тендер на закупку оборудования будет объявлен в феврале 2007 года со сроком предоставления заявок 30 дней со дня его объявления.

Заинтересованные правомочные лица, желающие быть включенными в список рассылки приглашений для участия в МКТ, должны направить запрос по следующему адресу:

700000, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Хорезмская, 6, Государственная акционерная компания «Узбэнеэнерго», заместитель председателя г-н Алишер Сираджев,
Телефон (+998 71) 133-98-25, Факс (+998 71) 136-27-00.
E-mail: uzbekenergo_pmu@yahoo.com

Для получения дополнительной информации обращаться по следующему адресу:

700000, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Хорезмская, 6, Государственная акционерная компания «Узбэнеэнерго», Группа реализации проекта, руководитель ГРП г-н Абдулла Ахмедов.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ (СПП) VINLAD

RUBEZH ADI International

Вид деятельности: проектирование, производство, внедрение, гарантийное и сервисное обслуживание комплексных систем безопасности для объектов любого масштаба, выбор, поставка, монтаж оборудования для разнообразных решений безопасности.

НАДЕЖНАЯ ОХРАННО-ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Охранно-пожарная контрольная панель управления (пр-ва России) - 8-40 зон: от 108.000 сум.

Датчики дымовые оптико-электронные (пр-ва России): от 10.000 сум.

ЕВРОПЕЙСКОЕ КАЧЕСТВО, ПРОВЕРЕННОЕ ВРЕМЕНЕМ
По цене от 11.000 сум. за датчик IS215 и 150.000 сум. за панель SYS2316

пр. Дружбы народов, 44.
Тел.: 367-97-14/15, Факс 367-00-68.
E-mail: vinlad@qazarkor.uz
Web site: www.vinlad.com

ISO 9001: 2000
Лицензия МВД РО «Охрана» № 103,
Лицензия МВД УПО № 29/2-2-97,
Лицензия КМ №00390 (проектирование).

ся правообладателем другому лицу только путем заключения авторского договора, за исключением случаев, установленных настоящим Кодексом и другими законами.

Передача имущественных прав автора может осуществляться на основе авторского договора о передаче исключительных прав или на основе авторского договора о передаче неисключительных прав.

Авторский договор о передаче исключительных прав разрешает использование произведения определенным способом и в установленных договором пределах только лицу, которому эти права передаются.

Авторский договор о передаче неисключительных прав разрешает пользователю использование произведения наравне с обладателем исключительных прав, передавшим такие права, и (или) другим лицам, получившим разрешение на использование этого произведения таким же способом.

Права, передаваемые по авторскому договору, считаются неисключительными, если иное прямо не предусмотрено в договоре.

Авторское право на произведение не связано с правом собственности на материальный объект, в котором произведение выражено.

Передача права собственности на материальный объект или права владения материальным объектом сама по себе не влечет передачи каких-либо авторских прав на произведение, выраженное в этом объекте; 23) текст статьи 106б изложить в следующей редакции:

«Авторский договор должен предусматривать: способы использования произведения (конкретные

16

зование произведения в любой форме и любым способом.

Юридические и физические лица, кроме случаев, предусмотренных настоящим Кодексом и другими законами, могут использовать произведение только по договору с правообладателем или иным уполномоченным лицом, в том числе по договору с организациями, управляющими имущественными правами на коллективной основе, либо, в случае их отсутствия, по договору с организацией, исполняющей функции и обязанности этих организаций.

Исключительные права автора на использование произведения означают право осуществлять или разрешать следующие действия:

воспроизводить произведение (право на воспроизведение);

распространять оригинал или экземпляры произведения путем продажи или иной передачи права собственности (право на распространение);

доводить произведение до всеобщего сведения (право на доведение до всеобщего сведения);

сдавать в прокат оригинал или экземпляры произведения (право на сдачу в прокат);

импортировать экземпляры произведения в целях распространения, включая экземпляры, изготовленные с разрешения обладателя исключительных авторских прав (право на импорт);

сообщать произведение для всеобщего сведения путем передачи по проводам (кабелю) или с помощью иных аналогичных средств (право на сообщение по кабелю);

переводить, аранжировать или другим образом перерабатывать произведение (право на переработку);

9

других формах.
Авторское право распространяется на форму выражения, а не на идеи, принципы, методы, процессы, системы, способы или концепции как таковые;»
5) в абзаце седьмом статьи 1042 слова «(кино-, теле- и видеофильмы, слайдфильмы, диафильмы и другие кино-, теле- и видеопроизведения), радиопроизведения» исключить;

6) статьи 1043 и 1044 изложить в следующей редакции:

«Статья 1043. Части произведения, производные и составные произведения, являющиеся объектами авторского права

Объектами авторского права являются отвечающие требованиям, установленным статьей 1041 настоящего Кодекса:

части произведения (включая его название), которые могут использоваться самостоятельно;

производные произведения (переводы, обработки, аннотации, рефераты, резюме, обзоры, инсценировки, аранжировки, адаптации и другие переработки произведений науки, литературы и искусства);

сборники (энциклопедии, антологии, базы данных) и другие составные произведения, представляющие собой по подбору или расположению материалов результат творческого труда.

Производные и составные произведения охраняются авторским правом независимо от того, являются ли произведения, на которых они основаны или которые они включают, объектами авторского права.

4

Если экземпляры записи исполнения правомерно введены в гражданский оборот посредством их продажи или иной передачи права собственности, то допускается их дальнейшее распространение без согласия исполнителя и без выплаты ему вознаграждения.

К исполнениям, осуществленным в порядке выполнения служебных обязанностей или служебных заданий работодателя, соответственно применяются положения статьи 1062 настоящего Кодекса.

Исполнители должны осуществлять свои права с соблюдением прав авторов исполняемых произведений. Запись исполнения считается использованием произведения независимо от того, использована она с целью извлечения дохода либо ее использование не направлено на это; 27) статьи 1078 и 1079 изложить в следующей редакции:

21

«Статья 1078. Права изготовителя фонограммы
Изготовителю фонограммы принадлежат исключительные права на использование этой фонограммы в соответствии с настоящим Кодексом и другими законами.

Исключительные права изготовителя фонограммы на использование фонограммы означают право осуществлять или разрешать следующие действия:

воспроизводить фонограмму (право на воспроизведение);

распространять оригинал или экземпляры фонограммы путем продажи или иной передачи права собственности (право на распространение);

доводить фонограмму до всеобщего сведения (право на доведение до всеобщего сведения);

✂ Линия разреза

Если в авторском договоре об издании или об ином использовании произведения вознаграждение определяется в виде фиксированной суммы, то в договоре должен быть установлен максимальный тираж произведения.

Права, переданные по авторскому договору, могут передаваться полностью или частично другим лицам лишь в случае, когда это прямо предусмотрено таким договором.

Условия авторского договора, ограничивающее автора в создании в будущем произведений на данную тему или в данной области, являются ничтожными.

Условия авторского договора, противоречащие требованиям настоящего Кодекса или других законов, являются недействительными;

24) статьи 1071 и 1072 исключить;

25) статьи 1074, 1075 и 1076 изложить в следующей редакции:

«Статья 1074. Объекты смежных прав

К объектам смежных прав относятся исполнения, фонограммы, передачи организации эфирного или кабельного вещания.

Статья 1075. Субъекты смежных прав

Субъектами смежных прав являются исполнители, изготовители фонограмм, организации эфирного или кабельного вещания.

Для возникновения и осуществления смежных прав не требуется регистрации объекта смежных прав или соблюдения каких-либо иных формальностей.

Юридические и физические лица, в том числе осу-

18

Изготовитель аудиовизуального произведения вправе при использовании данного произведения указывать свое имя или наименование либо требовать такого указания.

Издатель энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических и продолжающихся сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий принадлежит исключительные права на использование таких изданий. Издатель вправе при любом использовании таких изданий указывать свое имя или наименование либо требовать такого указания. Авторы произведений, включенных в такие издания, сохраняют исключительные права на использование своих произведений независимо от издания в целом, если иное не предусмотрено авторским договором;

10) текст статьи 1051 изложить в следующей редакции:

«Авторы произведения принадлежат следующие личные немущественные права:

право признаваться автором произведения (право авторства);

право использовать или разрешать использовать произведение под подлинным именем автора, псевдонимом либо без обозначения имени, то есть анонимно (право на авторское имя);

право обнародовать или разрешать обнародовать произведение в любой форме (право на обнародование), включая право на отзыв;

право на защиту произведения, включая его название, от всякого искажения или иного посягательства, способного нанести ущерб чести и достоинству автора (право на защиту репутации автора).

7

автора не оставляет сомнения в его личности) издатель, осуществивший опубликование, имя или наименование которого обозначено на произведении, при отсутствии доказательств иного считается представителем автора и имеет право защищать права автора и обеспечивать их осуществление. Это положение действует до тех пор, пока автор такого произведения не раскроет свою личность и не заявит о своем авторстве;»

8) статью 1048 изложить в следующей редакции:

«Статья 1048. Авторское право на производное произведение

Автору производного произведения принадлежит авторское право на осуществленную им переработку произведения науки, литературы и искусства.

Автор производного произведения пользуется авторским правом на созданное им произведение при условии соблюдения им прав автора произведения, подвергнувшегося переработке.

Авторское право автора производного произведения не препятствует другим лицам осуществлять свои переработки произведения, ставшего основой для переработки;

9) текст статьи 1049 изложить в следующей редакции:

«Лица, организующие создание произведений (изготовители аудиовизуальных произведений, издатели энциклопедий, продюсеры и т.п.), не признаются авторами соответствующих произведений. Однако в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом или иными законами, такие лица приобретают исключительные права на использование этих произведений.

6

ществляющие передачу в эфир и сообщение по кабелю (включая ретрансляцию), кроме случаев, предусмотренных настоящим Кодексом и другими законами, могут использовать произведение, исполнение, фонограмму или передачу организации эфирного или кабельного вещания только по договору с правообладателем или иным уполномоченным лицом. Ретрансляция должна осуществляться с соблюдением прав авторов, исполнителей, изготовителей фонограмм и иных правообладателей на передачу в эфир, сообщение по кабелю, доведение до всеобщего сведения.

Статья 1076. Знаки охраны смежных прав

Обладатели исключительных прав на фонограмму и (или) исполнение, записанное на такой фонограмме, могут для оповещения о своих правах использовать знак охраны смежных прав, который помещается на каждом экземпляре фонограммы и (или) на каждом содержащем ее футляре и состоит из трех элементов: латинской буквы «P» в окружности; имени (наименования) обладателя исключительных смежных прав;

года первого опубликования фонограммы.

Если не доказано иное, изготовителем фонограммы признается юридическое или физическое лицо, наименование или имя которого обозначено на этой фонограмме и (или) в содержащем ее футляре обычным образом;

26) текст статьи 1077 изложить в следующей редакции:

«Исполнителю принадлежат следующие права:

19

Предварительная квалификация услуг претендентов на участие в тендере по выбору подрядчика на выполнение работ по капитальному ремонту газовых скважин месторождения «Шахпахты», расположенных на территории Кунградского района Республики Каракалпакстан Республики Узбекистан

ООО «Операционная компания «Зарубежнефтегаз — ГПД Центральная Азия»

является оператором соглашения о разделе продукции по доразработке месторождения «Шахпахты». Оператор намеревается провести капитальный ремонт восемнадцати газовых скважин.

Для предварительной квалификации приглашаются претенденты (подрядчики), которые могут принять обязательства по обеспечению выполнения капитального ремонта восемнадцати газовых скважин месторождения «Шахпахты» с получением промышленного притока углеводородного газа и сдачей результатов работ приемочной комиссии, определенной оператором, включая:

I. КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ (РЕКОНСТРУКЦИЯ), СОСТОЯЩИЙ ИЗ:

- проведения работ по замене насосно-компрессорных труб (НКТ), фонтанной арматуры (ФА) с трубной головкой (ТГ), без глушения скважин с применением герметизирующего устьевого оборудования с рабочим давлением 35 кг/см² на 9 скважинах, в т.ч. на четырех скважинах с обрывами НКТ и проведением перфорации на двух скважинах;
- проведения работ по извлечению, разбуриванию обрванных НКТ и бурильных труб (БТ), перфорации, замене НКТ, ФА с ТГ на режиме депрессии или равновесия, с применением высокомолекулярных полимерных растворов, освоения и интенсификации притока газа на трех скважинах;
- проведения работ по изоляции водопритока, устранению дефектов в Э/К, с применением гофрированных металлических пластмасс, тампонажно-блокирующих составов с наполнителями или высоковязких упругих смесей, освоения и интенсификации притока газа на четырех скважинах;
- проведения ремонтных работ, изоляции водопритока, перфорации, освоения и интенсификации притока газа на двух скважинах, оснащенных хвостовиками d. 108x5 мм;
- проведения комплекса геофизических исследований скважин с применением современных методов и приборного обеспечения для определения остаточной газонасыщенности, технического состояния эксплуатационной колонны (Э/К), дефектов в Э/К и интервала поступления воды в ствол скважин.

II. ИСПОЛЬЗУЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ ПОДРЯДЧИКА

Агрегаты самоходные грузоподъемностью не менее 50 тонн с высотой мачты не более 22 м, приемные мостки для НКТ и БТ, комплект БТ не менее 2.000 п.м (2 7/8"), лебедки (провольчатые) для замера уровня жидкости в скважинах, цемент, химреагенты, ДЭС, буровые насосы, манифолды высокого и низкого давления для обвязки устья скважины с промышленной системой для приготовления двух- и трехфазных пенных растворов, противобросовое оборудование с системой управления, контрольно-измерительные приборы, высокоэффективные долота и фрезеры, ловильные оборудование и инструменты, механическая мастерская, топливные и водные резервуары, противопожарное оборудование, оборудование для обеспечения геофизических работ и перфорации.

III. ИСПОЛЬЗУЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ ЗАКАЗЧИКА

Комплект фонтанной арматуры АФК2- 65x14К1, НКТ 73,0 x 5,5 мм, азотная компрессорная станция СДА-5/220, стационарные дома для отдыхающей вахты, питьевая вода, техническая вода, телефонная связь, медицинский пункт.

IV. КРАТКАЯ ГЕОЛОГО-ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МЕСТОРОЖДЕНИЯ «ШАХПАХТЫ»

Текущее пластовое давление эксплуатационного объекта составляет 32 кг/см², что составляет 0,2 от условно гидростатического. Текущее статическое устьевое давление 23-32 кг/см². Средняя глубина залегания продуктивных горизонтов 1.738 м. Сетка скважин треугольная 500x500 м. Газ неагрессивный, метановый, сероводород отсутствует. Пластовая температура +75 °С. Эксплуатационная колонна d=146x8-11 мм. Фонтанная арматура АФК2- 65x14К1, НКТ 73,0 x 5,5 мм.

V. СРОК РЕАЛИЗАЦИИ КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА СКВАЖИН

Начало работ с полным завершением мобилизации оборудования и материалов на месторождении «Шахпахты» — 31 марта 2007 года, завершение капитального ремонта восемнадцати скважин — до декабря 2007 года.

Прооба к заинтересованным претендентам ответить в течение 10 дней с даты публикации данного объявления. Ответ должен включать в себя нижеследующие документы:

- письмо о намерении;
- краткие сведения о претенденте;
- копия сертификата о государственной регистрации претендента;
- перечень работ за последние два года;
- опыт работы по вышеуказанной категории поставки и/или оказания услуг;
- копия аудиторского отчета финансового состояния за последние два года либо копии отчетных финансовых документов;
- копия лицензии, соответствующей предмету тендера (в случае необходимости);
- любая дополнительная информация, которая позволит показать, что претендент является квалифицированным поставщиком (подрядчиком).

Контактный адрес: 230100, Республика Каракалпакстан, г. Нукус, ул. Каракалпакстан, 3, генеральный директор ООО «ОК «Зарубежнефтегаз — ГПД Центральная Азия». Ю. А. Скок. Для получения дополнительной информации обращаться к первому заместителю генерального директора — техническому директору ООО «Операционная компания «Зарубежнефтегаз — ГПД Центральная Азия» Р. М. Исхакову. Контактные телефоны: 8 (10-998-61) 222-80-14 или 222-80-63, при звонке из Республики Узбекистан: 8 (361) 222-80-14 или 222-80-63, e-mail: Secretary@gpd.zargaz.ru.

ВНИМАНИЮ МИНИСТЕРСТВ, ВЕДОМСТВ, ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ!

ГОСАРХИТЕКТСТРОЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

в соответствии с проектом адресного списка разработки нормативной документации по стандартизации, сертификации и типовому проектированию на 2007 год объявляет конкурс на отбор исполнителей-разработчиков нормативной документации

по следующим разделам:

1. Переработка действующих элементных сметных норм в сметные ресурсные нормы;
 - разработка дополнений и изменений к ресурсным сметным нормам на строительные работы;
 - разработка дополнений и изменений к ресурсным сметным нормам на монтаж оборудования.
2. Разработка нормативной документации по сертификации и стандартизации.
3. Разработка проектно-планировочных и прочих работ.

Заказчик — Госархитектстрой Республики Узбекистан. Срок разработки — согласно графику, в течение 2007 года. Финансирование — за счет средств госбюджета.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь лицензию Госархитектстрой Республики Узбекистан, квалифицированных специалистов, необходимый опыт по разработке градостроительной документации, гражданскую правоспособность и полномочия на заключение договора.

Заинтересованным министерствам, ведомствам, предприятиям и организациям обращаться в Госархитектстрой Республики Узбекистан по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 416. Телефоны: 144-15-93, 144-06-27.

Международная организация «Экосан» выражает искренние соболезнования члену правления, директору Каракалпакского филиала «Экосан» Нурлыбеку Мырзамуратову по поводу кончины его матери **БАЗАРБАЕВОЙ Бийбирмариам**.

Народное слово
Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Мажлис
Республики Узбекистан
и Кабинет Министров
Республики Узбекистан

И.о. главного редактора Ш. ЖАБАРОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-027. Объем 2 печ. л. Тираж 11345. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ. Время подписания в печать по графику — 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97
Экономика — 133-48-04
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55
Обращений и связей с общественностью — 136-09-67
Секретариат — 133-28-49
Рекламы — 136-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.
* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: [Http://Narodnoeslovo.uz](http://Narodnoeslovo.uz)
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Держурный редактор А. КИМ.
Держурный М. ЗАХИДОВА.
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.